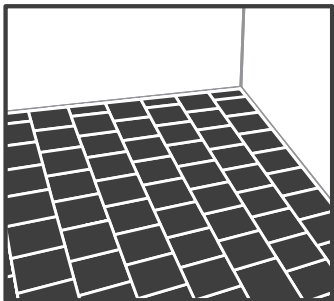
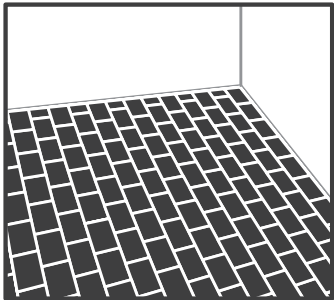


EN Vinyl click tile
FR Dalle PVC clipsable
PL Płytka winylowa z systemem montażu na klik
RO Placă din vinil cu îmbinare click
ES Loseta de vinilo clic
PT Placa de vinil de encaixe

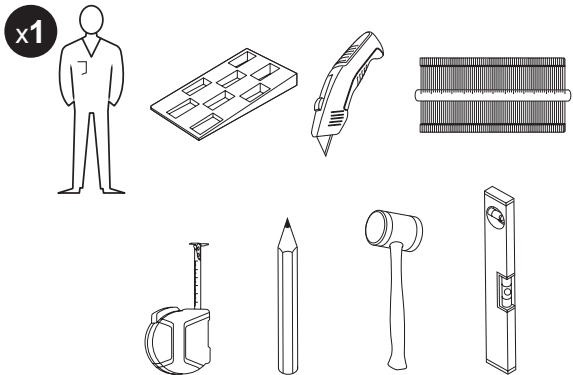


- EN** Mandatory: staggered installation
FR Obligatoire : pose en quinconce
PL Obowiązkowy montaż w układzie naprzemiennym
RO Obligatoriu: montare pe etape
ES Obligatorio: instalación contrapeada
PT Obrigatório: instalação desfasada

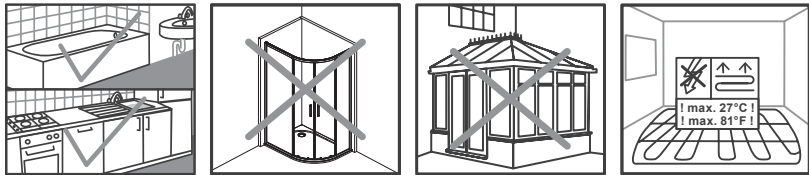
EN **IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.
FR **IMPORTANT** : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.
PL **WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.
RO **IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.
ES **IMPORTANTE**: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.
PT **IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

V10623_5059340802510_MAND1_2223

EN You will need **FR** Vous aurez besoin de
PL Będziesz potrzebować **RO** Vei avea nevoie de
ES Necesitará **PT** Vai precisar de



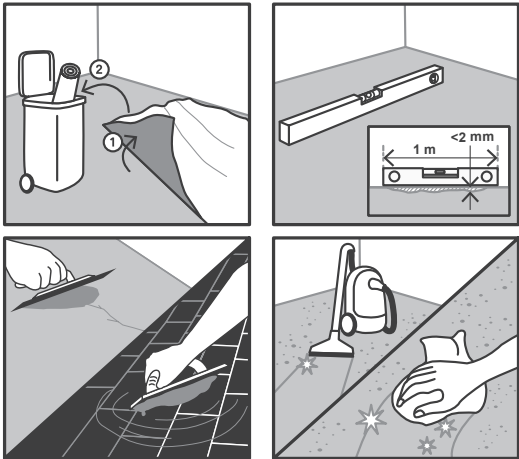
EN Preparation **FR** Préparation **PL** Przygotowanie **RO** Pregătire **ES** Preparación
PT Preparação



EN Vinyl floor can be slippery when wet. This flooring is not suitable for use in areas which are exposed to prolonged periods of direct sunlight e.g. conservatories, near a bay window. Vinyl flooring is sensitive to heat, make sure that it isn't exposed to temperatures less than 50°F / 10°C or greater than 90°F / 32°C. This flooring is compatible with water-based underfloor heating systems up to 27°C.
FR Les sols PVC peuvent être glissants lorsqu'ils sont mouillés. Ce sol n'est pas adapté à une utilisation dans des zones exposées directement et de manière prolongée à la lumière du soleil (ex : vérandas, à proximité d'une baie vitrée). Les sols PVC sont sensibles à la chaleur. Veiller à ce qu'ils ne soient pas exposés à des températures inférieures à 50°F/10°C ou supérieures à 90°F/32°C. Ce sol est compatible avec les chauffages au sol à eau jusqu'à 27°C.
PL Podloga winylowa może być śliska, gdy jest mokra. Produkt nie jest przeznaczony do użytku w miejscach narażonych na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. w ogrodnach zimowych czy przy oknach wykuszowych. Podłogi winylowe nie mogą być narażone na działanie temperatur niższych niż 10°C ani wyższych niż 32°C. Produkt odpowiedni do użytku z systemami wodnego ogrzewania podłogowego nagrzewającymi powierzchnię podłogi do maks. 27 stopni.
RO Pardoseala din vinil poate fi alunecoasă când este umedă. Această pardoseală nu este potrivită pentru utilizare în zone expuse la perioade îndelungate de lumină solară directă, de ex. sere, lângă o fereastră de tip bovindou. Pardoseala din vinil este sensibilă la căldură, asigură-te că nu este expusă la temperaturi mai mici de 50 °F/10 °C sau mai mari de 90 °F/32 °C. Plăciile sunt compatibile cu sisteme de încălzire prin pardoseală pe bază de apă de până la 27 °C.
ES El suelo de vinilo puede ser resbaladizo cuando está húmedo. Este suelo no es adecuado para zonas expuestas durante periodos prolongados a la luz directa del sol como, por ejemplo, terrazas interiores o ventanas mirador. El suelo de vinilo es muy sensible a la temperatura, por lo que debe asegurarse de que no está expuesto a temperaturas inferiores a 10 °C (50 °F) o superiores a 32 °C (90 °F). Estos suelos son compatibles con suelos radiantes de agua con una temperatura máxima de 27 °C.
PT O pavimento de vinil pode ser escorregadio quando molhado. Este pavimento não é adequado para utilização em áreas expostas a longos períodos de luz solar direta (por exemplo, estufas ou junto a janelas salientes). O pavimento de vinil é sensível ao calor. Certifique-se de que não é exposto a temperaturas inferiores a 50 °F/10 °C ou superiores a 90 °F/32 °C. Este pavimento é compatível com sistemas de pavimento radiante à base de água até 27 °C.

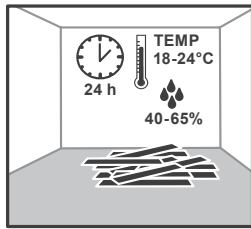
EN Before you start **FR** Avant de commencer **PL** Przed rozpoczęciem użytkowania
RO Înainte de a începe **ES** Antes de empezar **PT** Antes de começar

01



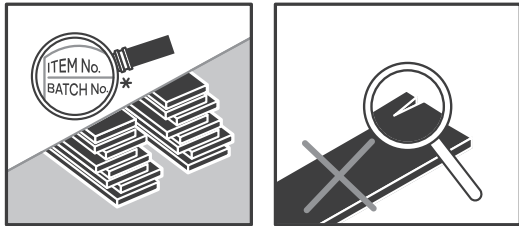
EN All floors must be structurally sound, dry, flat and clean (no more than a 2 mm deviation over a 1 m distance). The surface should be free of all dust and debris and loose material. If the floor is uneven, level the floor.
This flooring can be laid on concrete and tiles with joint <5 mm width <2 mm depth, simply use a suitable primer and follow the instructions. For other tiles, apply a suitable smoothing compound to the grout lines and use a suitable primer. For nailed or glued wood, level the floor with fibre screed and use a suitable primer. All floating wood, laminate, carpet, vinyl, natural fiber, linoleum, must be removed beforehand.
Follow the primer manufacturer instructions carefully as well as the drying times.
FR Tous les sols doivent présenter une structure robuste, sèche, plate et propre (déviatıon maximum de 2mm sur une distance de 1m). La surface doit être exempte de poussière, de débris et de matières écaillées. Nivelier le sol si celui-ci est irrégulier. Ce sol peut être posé sur du béton et du carrelage avec joint <5mm de largeur et <2mm de profondeur. Il suffit pour cela d'utiliser une sous-couche adaptée et de suivre les instructions. Pour les autres types de carrelage, appliquer un produit de lissage adapté sur les lignes de joint et utiliser une sous-couche adaptée. Pour le parquet cloué ou collé, niveler le sol avec une chape fibrée et utiliser une sous-couche appropriée. Retirer au préalable tout élément de parquet flottant, stratifié, moquette, PVC, fibre naturelle ou linoléum.
Suivre attentivement les instructions du fabricant de la sous-couche et respecter les temps de séchage.
PL Wszystkie podłogi muszą mieć solidną konstrukcję oraz być suche, płaskie i czyste (odchylenie nie większe niż 2 mm na 1 m). Powierzchnia powinna być wolna od kurzu i wszelkich innych zanieczyszczeń. Jeśli podłoga jest nierówna, należy ją wypoziomować.
Ten rodzaj podłogi można układać na podłożu betonowym oraz na płytkach łączonych fugą o szerokości <5 mm i głębokości <2 mm. W tym celu należy użyć odpowiedniego gruntu i postępować zgodnie z instrukcjami. W celu montażu na innych płytkach należy najpierw nanieść odpowiedni środek do wygładzania fug, a następnie użyć odpowiedniego gruntu. W celu montażu na podłożu drewnianej (klejonej) lub przybijanej) należy wyrównać powierzchnię zaprawą wyrównującą z włóknami i użyć odpowiedniego gruntu. Przed przystąpieniem do montażu należy usunąć podłogi drewniane montowane w systemie pływającym, podłogi z paneli laminowanych lub winylowych, a także wszelkiego typu dywany, wykładziny dywanowe czy linoleum.
Należy dokładnie przestrzegać instrukcji i czasów schnięcia podanych przez producenta gruntu.
RO Toate pardoselile trebuie să fie solide din punct de vedere structural, uscate, plane și curate (cu denivelări de maximum 2 mm pe o distanță de 1 m). Suprafața nu trebuie să aibă urme de praf, reziduuri și materiale desprinsse. Dacă pardoseala este neuniformă, niveleaz-o.
Această pardoseală poate fi montată pe beton și plăci cu îmbinări <5 mm lățime și <2 mm adâncime, utilizând un grund potrivit și urmând instrucțiunile. Pentru alte plăci, aplică un compus de nivelare adecvat în rosturi și utilizează un grund potrivit. Pentru lemn fixat cu adeziv sau cuie, nivelează pardoseala cu șapă din fibră și utilizează un grund potrivit. Lemnul, parchetul laminat, moqueta, vinilul, fibrele naturale sau linoleumul desprinsse trebuie îndepărtate înainte.
Respectă cu atenție instrucțiunile producătorului de grund și timpii de uscare.
ES Todos los suelos deben estar estructuralmente sanos, secos, planos y limpios (desviación máxima de 2 mm sobre una distancia de 1 m). La superficie no debe tener polvo, residuos ni materiales sueltos. Si el suelo es irregular, nivéalo. Este suelo se puede colocar sobre hormigón y azulejos con juntas de menos de 5 mm de ancho y menos de 2 mm de profundidad; solo tiene que utilizar una imprimación adecuada y seguir las instrucciones. Para otros azulejos, aplique un compuesto alisador adecuado a las líneas de lechada y utilice una imprimación adecuada. Para madera fijada con clavos o adhesivo, nivele el suelo con placas de fibra y utilice una imprimación adecuada. Previamente deberá retirarse cualquier resto de madera flotante, laminado, moqueta, vinilo, fibra natural o linóleo.
Siga atentamente las instrucciones del fabricante de la imprimación, así como los tiempos de secado.
PT Todos os pavimentos devem estar estruturalmente sólidos, secos, planos e limpos (não mais do que um desvio de 2 mm ao longo de uma distância de 1 m). A superfície deve estar livre de pó, detritos e material solto. Se o pavimento estiver desnívelado, nivele-o.
Este pavimento pode ser colocado em betão e ladrilhos com junta <5 mm de largura e <2 mm de profundidade; basta utilizar um primário adequado e seguir as instruções. Para outros ladrilhos, aplique um composto de alisamento adequado nas linhas de argamassa e utilize um primário adequado. Para madeira pregada ou colada, nivele o pavimento com argamassa de fibras e utilize um primário adequado. É necessário remover previamente qualquer madeira flutuante, laminado, carpete, vinil, fibra natural ou linóleo.
Siga cuidadosamente as instruções do fabricante do primário e os tempos de secagem.

02



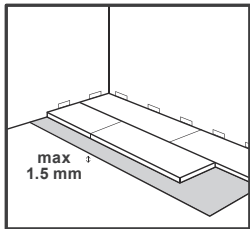
EN Before installation, tiles and planks should be unpacked and stored flat in the room for at least 24 h at 18-24°C and humidity maintained between 40% and 65%.
FR Avant l'installation, les dalles et les lames doivent être débarrassées et entreposées à plat dans la pièce pendant au moins 24 h entre 18 et 24 °C et l'humidité doit être maintenue entre 40 % et 65 %.
PL Przed rozpoczęciem montażu należy rozpakować płytki i panele, a następnie przechowywać je przez co najmniej 24 godz. w pozycji poziomej w pomieszczeniu o temperaturze od 18 do 24 st. C oraz wilgotności od 40 do 65%.
RO Înainte de instalare, plăciile trebuie să fie despachetate și depozitate în poziție orizontală în încăpere timp de cel puțin 24 de ore, la 18-24 °C și cu umiditatea menținută între 40 % și 65 %.
ES Antes de la instalación, es necesario desembalar las laminas y las láminas, y dejarlas en posición horizontal en la estancia correspondiente. Este proceso debe durar por lo menos 24 horas y debe realizarse a una temperatura de 18-24 °C y una humedad entre el 40 y el 65 %.
PT Antes da instalação, o pavimento e as lâminas devem ser desembalados e colocados numa posição horizontal nivelada na divisão relevante durante, no mínimo, 24 horas a 18-24 °C e um nível de humidade entre 40% e 65%.

03



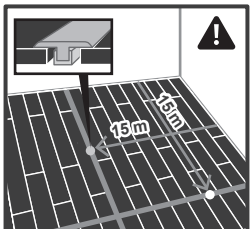
EN *Check that all BATCH NUMBERS AND ITEM NUMBERS are the same and that you have purchased sufficient packs to complete the job.
All tiles and planks should be checked before and during installation for faults which are clearly visible; this will reduce problems when assembling and identify any colour differences. The inspection should be performed in daylight, or under good artificial lighting, in the room in which the Products are to be installed.
FR *Vérifiez que tous les NUMÉROS DE LOTS ET CODES ARTICLES sont les mêmes et que vous avez acheté suffisamment de paquets pour réaliser vos travaux.
Toutes les dalles et les lames doivent être vérifiées avant et pendant l'installation à la recherche de défauts visibles ; cela permet de réduire les problèmes lors de l'assemblage et d'identifier les différences de couleur. La vérification doit être effectuée à la lumière du jour ou sous éclairage artificiel dans la pièce où les produits seront installés.
PL *Sprawdź, czy wszystkie NUMERY PARTII I NUMERY POZYCJI są identyczne oraz czy liczba zakupionych opakowań wystarczy do wykonania pracy.
Wszystkie płytki i panele należy sprawdzić przed rozpoczęciem montażu oraz w trakcie jego trwania, zwracając uwagę na widoczne uszkodzenia; pozwoli to uniknąć problemów podczas montażu oraz dostrzec ewentualne różnice kolorystyczne. Kontrolę należy przeprowadzić przy świetle dziennym lub odpowiednim sztucznym oświetleniu, w pomieszczeniu, w którym produkt ma zostać zamontowany.
RO *Verificați dacă toate NUMERELE DE LOT ȘI NUMERELE DE ARTICOLE sunt aceleași și dacă ați achiziționat pachete suficiente pentru a finaliza lucrarea.
Toate plăciile trebuie verificate înainte instalării și în timpul acesteia, pentru a se detecta defectele care sunt vizibile în mod clar; acest lucru va reduce problemele la asamblare și va identifica orice diferențe de culoare. Inspectia trebuie efectuată la lumina zilei sau la iluminare artificială bună, în încăperea în care urmează să fie instalate produsele.
ES *Compruebe que todos los NÚMEROS DE LOTE Y NÚMEROS DE ARTÍCULO sean iguales y que haya adquirido suficientes paquetes como para completar el trabajo.
Es necesario comprobar todas las láminas y laminas antes de la instalación y mientras se realiza para observar imperfecciones perceptibles a simple vista. De este modo, se evitarán problemas durante la colocación y podrá detectarse cualquier diferencia de color. Se debe realizar la inspección con luz diurna o con una buena iluminación artificial; deberá hacerse en la estancia donde vayan a colocarse los productos.
PT *Certifique-se de que todos os NÚMEROS DE LOTE E DE ITEM são idênticos e que adquiriu pacotes suficientes para concluir o trabalho.
O pavimento e as lâminas devem ser todos verificados antes e durante a instalação para garantir que não apresentam falhas claramente visíveis; isto permitirá reduzir a ocorrência de problemas aquando da montagem e identificar quaisquer diferenças de cor. A inspeção deve ser efetuada com luz natural ou com uma boa iluminação artificial, na divisão onde serão instalados os produtos.

04



EN We recommend using an underlay of maximum 1.5 mm thickness (min.100 kg/m³, waterproof), suitable for vinyl floors for superior sound insulation and if installing on slightly uneven subfloor (less than 2 mm). Please refer to the underlay instruction manual for advice on suitability and installation.
FR Nous recommandons d'utiliser une sous-couche de 1,5mm d'épaisseur maximum (100kg/m³ min., imperméable) adaptée aux sols PVC pour une meilleure isolation phonique et si le sous-plancher est légèrement inégal (moins de 2mm). Se reporter à la notice de la sous-couche pour obtenir des conseils sur la compatibilité et l'installation.
PL W celu uzyskania najlepszych parametrów akustycznych, a także w przypadku montażu na nieznacznie nierównym podłożu (do 2 mm) zalecamy użycie podkładu o grubości maks. 1,5 mm (min. 100 kg/m³, wodoodporny) przeznaczonego do podłóg winylowych. W celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilności podkładu z danym produktem oraz wskazówek dotyczących montażu należy zapoznać się z instrukcją dołączoną do podkładu.
RO Recomandăm folosirea unui substrat cu grosime maximă de 1,5 mm (min. 100 kg/m³, impermeabil), potrivit pentru o izolare fonică superioară și în cazul în care pardoseala din vinil se montează pe o podea de bază ușor neuniformă (mai puțin de 2 mm). Consultați manualul de instrucțiuni al substratului pentru recomandări privind utilizarea adecvată și montarea.
ES Le recomendamos que utilice una base con un espesor máximo de 1,5 mm, un mínimo de 100 kg/m³ y que sea impermeable, sobre todo si la instalación se realiza en suelos ligeramente irregulares (inferior a 2 mm). Además, debe ser compatible con suelos de vinilo para disfrutar de un mayor aislamiento acústico. Consulte el manual de instrucciones de la base para obtener información sobre la compatibilidad y la instalación.
PT Recomendamos a utilização de uma base de pavimento adequada a pavimentos de vinil com uma espessura máxima de 1,5 mm (min. 100 kg/m³, impermeável), para um isolamento de som superior e em caso de instalação num contrapiso ligeiramente irregular (menos de 2 mm). Consulte o manual de instruções da base de pavimento para obter informações sobre a adequação e instalação.

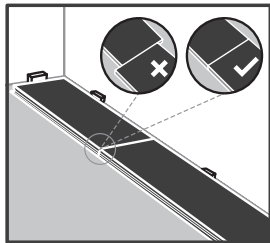
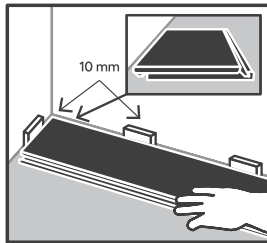
05



EN Expansion gaps must be present after 15 m of fitted flooring both directions and between rooms.
FR Des espaces de dilatation doivent être présents après 15m de sol posé, dans les deux sens et entre les pièces.
PL Należy pamiętać o zachowaniu szczeliny dylatacyjnej dla każdego 15 m ułożonej podłogi (w obu kierunkach), a także między pomieszczeniami.
RO Trebuie să existe spații de extindere după fiecare 15 m de pardoseală montată, în ambele direcții și între încăperi.
ES Las juntas de dilatación deben colocarse después de haber instalado 15 m de suelo en ambas direcciones y entre habitaciones.
PT As folgas de expansão devem estar presentes após 15 m de pavimento instalado em ambas as direções e entre divisões.

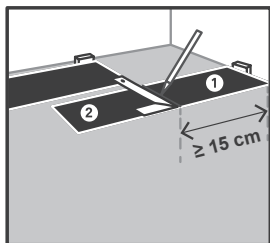
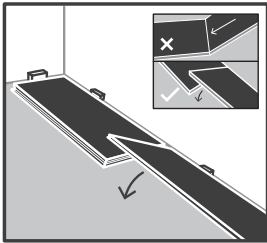
EN Assembly **FR** Montage **PL** Montaż **RO** Asamblare **ES** Montaje **PT** Montagem

01



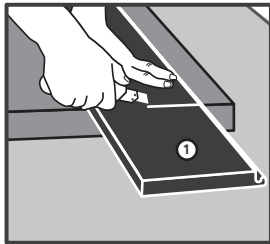
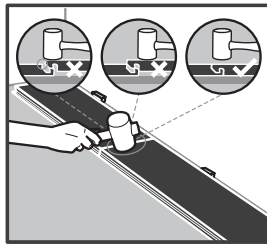
04

02



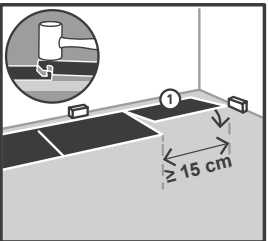
05

03



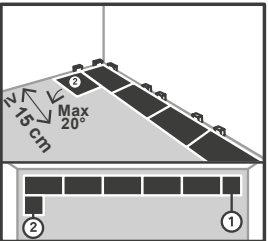
06

07

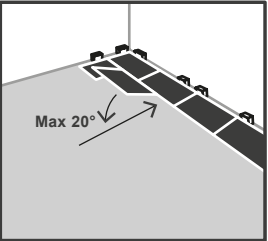


EN No visual gap
FR Pas d'écart visible
PL Brak widocznej przerwy
RO Fără spațiu gol vizual
ES No hay separación visual
PT Sem folga visível

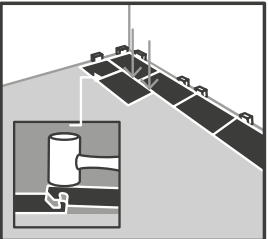
08



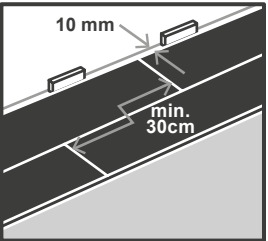
09



10



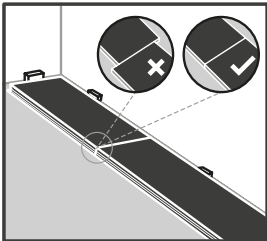
11



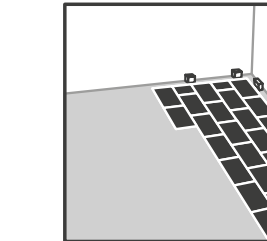
EN Finishing touches FR Finition PL Wykończenie RO Note finale ES Toques finales PT Toques finais

EN Once the floor is laid, remove all the spacers and cover gaps with skirting boards or flooring trim. Flooring trim should be fixed to the skirting or wall, not to the floor.
FR Une fois le sol posé, retirer les cales de dilataion et poser des plinthes adaptées afin de couvrir l'écart entre le mur et le sol. Les plinthes doivent être fixées au mur.
PL Po położeniu podłogi należy usunąć wszystkie podkładki dystansowe oraz zakryć szczeliny za pomocą listew przypodłogowych. Listew przypodłogową należy przymocować do cokołu lub ściany, a nie do podłogi.
RO După montaj pardoseală, scoateți toate distanțierele și acoperiți golurile cu plinte sau profile. Profilul de pardoseală trebuie fixat pe plintă sau perete, nu pe pardoseală.
ES Una vez que haya colocado el suelo, retire todas las cuñas y cubra los huecos con rodapié o perfiles para suelo. Los perfiles se deben fijar al rodapié o a la pared, no al suelo.
PT Após a colocação do pavimento, retire todas os espaçadores e coberturas de folgas com perfil para rodapés ou chão. O perfil do pavimento deve ser fixado ao rodapé ou parede, não ao chão.

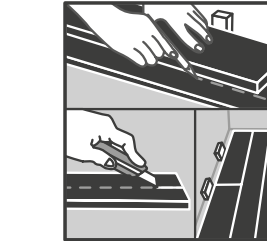
12



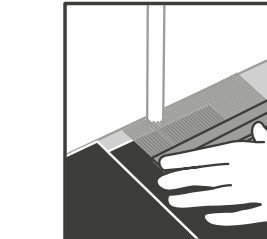
13



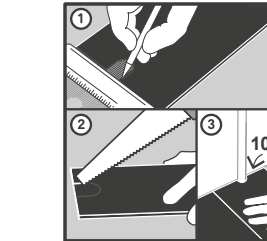
14



15



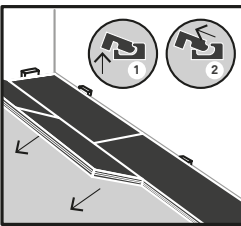
16



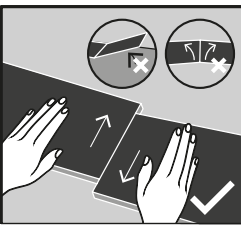
EN NOTE FR REMARQUE PL WAŻNE RO NOTĂ ES NOTA PT NOTA

EN If a board is not properly installed, please follow the instructions below to remove it without damaging it.
FR Si une planche est mal positionnée, merci de suivre les indications ci-dessous pour la retirer sans l'endommager.
PL Jeśli panel nie jest prawidłowo zamontowany, należy zdemontować go zgodnie z poniższymi instrukcjami, nie powodując przy tym jego uszkodzenia.
RO Dacă o placă nu este montată corect, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a o îndepărta fără a o deteriora.
ES Si una lama no se instala correctamente, siga las siguientes instrucciones para retirarla sin dañarla.
PT Se uma placa não estiver corretamente instalada, siga as instruções abaixo para a remover sem a danificar.

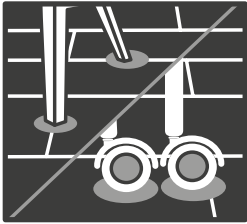
01



02



EN Care & maintenance FR Entretien et maintenance PL Czyszczenie i konserwacja RO Îngrijire și întreținere ES Cuidados y mantenimiento PT Cuidados e manutenção



EN Use protective pads under furniture or equipment to reduce risk of surface damage. Please do not use rugs with rubber backing or carpets with vinyl floors. Use barrier mats at doorways to prevent dirt and grit being carried onto the flooring.
FR Utilisez des coussinets de protection sous les meubles ou les équipements pour réduire les risques de dommages. N'utilisez pas de tapis ou de moquettes avec un dessous en caoutchouc sur les sols en vinyle. Utilisez des paillassons pour éviter de salir le plancher.
PL Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia powierzchni, należy stosować podkładki ochronne pod meble lub sprzęt. Na podłogach winylowych nie należy kłaść dywaników ani dywanów z podłożem gumowanym. Aby zapobiec nanoszeniu zanieczyszczeń na podłogę, należy ułożyć wycieraczkę przy wejściu do pomieszczenia.
RO Utilizați pernite de protecție sub mobilier sau sub echipamente, pentru a reduce riscul de deteriorare a suprafeței. Nu folosiți pe pardoseală din vinil covorașe sau covoruri cu dosul din cauciuc. Așază covorașe de protecție antipatr pentru a împiedica împrăștierea murdăriei și a particulelor pe pardoseală.
ES Utilice alfombrillas o alfombras con base de goma en suelos de vinilo. Use alfombrillas en las entradas para evitar que la suciedad y las motas entren en el suelo.
PT Coloque bases protetoras sob o mobiliário ou equipamento que permita reduzir o risco de danos nas superfícies. Não coloque alfaietas ou tapetes com a parte inferior em borracha no pavimento vinílico. Utilize tapetes de entrada nas portas para que sujidade e detritos não sejam transportados para o pavimento.



EN After installation, room temperature should be maintained between 15 and 32°C and humidity between 40 and 65%. The floor is easy to clean with a damp mop. Never use excessive amounts of water when cleaning. When necessary a neutral detergent can be added to the water. Do not use steel wool or scouring powder as this may damage the surface of your floor. Remove dust with a brush or vacuum cleaner. All water spillages should be mopped up immediately. Wipe over with a damp cloth or mop.
The Product should be installed and maintained according to the assembling instructions. Retain this information for future reference.
FR Après l'installation, la température ambiante doit être maintenue entre 15 et 32°C et l'humidité entre 40 et 65%. Le sol se nettoie facilement avec une serpillière humide. Ne jamais utiliser de quantités excessives d'eau lors du nettoyage. Si nécessaire, un détergent neutre peut être ajouté à l'eau. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de laine d'acier ou de poudre à récurer car cela pourrait endommager la surface de votre sol. Retirer la poussière avec une brosse ou un aspirateur. Les éclaboussures d'eau doivent être immédiatement essuyées. Nettoyer avec un chiffon humide ou une serpillière. Le produit doit être installé et entretenu conformément aux instructions de pose. Conserver ce document pour référence ultérieure.
PL Po zakończeniu montażu temperaturę w pomieszczeniu należy utrzymywać w zakresie 15-32°C, a wilgotność na poziomie 40-65%. Podłogę można czyścić za pomocą wilgotnego mopu. Podczas czyszczenia nie należy używać nadmiernych ilości wody. W razie potrzeby do wody można dodać neutralny detergent. Nie należy używać ściernych środków czyszczących, wełny stalowej ani proszków do szorowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni podłogi. Usunąć pył za pomocą szczotki lub odkurzacza. Rozlaną wodę należy natychmiast wytrzeć mopem. Czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub mopu. Produkt należy montować i konserwować zgodnie z instrukcjami montażu. Zachować niniejsze informacje do wglądu w przyszłości.
RO După montare, temperatura încăperii trebuie menținută între 15 și 32 °C, iar umiditatea între 40 și 65%. Pardoseala se curăță ușor cu un mop umezit. Nu utiliza niciodată cantități excesive de apă atunci când cureți. Dacă este necesar, se poate adăuga un detergent neutru în apă. Nu utiliza produse de curățat abrazive, bureți de sârmă sau pudră de curățare, deoarece pot deteriora suprafața pardoselei. Îndepărta praful cu o perie sau cu aspirator. Apa vărsată trebuie ștersă imediat cu mopul. Șterge cu o cârpă umezată sau cu mopul. Produsul trebuie montat și întreținut conform instrucțiunilor de asamblare. Păstrează aceste informații pentru consultare ulterioară.
ES Después de la instalación, se debe mantener la temperatura de la estancia entre 15 y 32 °C y su humedad entre un 40 y un 65 %. El suelo es fácil de limpiar con una fregona húmeda. No utilice nunca una cantidad de agua excesiva a la hora de limpiar. Cuando sea necesario, puede añadirle detergente neutro al agua. No utilice limpiadores abrasivos, estropeados de acero ni polvos para fregar, ya que pueden dañar la superficie del pavimento. Limpie con una escoba o un aspirador. Siempre que se derrame agua, hay que limpiarla de inmediato. Limpie con una bayeta o una fregona húmeda. Se debe instalar y mantener el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje. Guarde esta información para futura referencia.
PT Após a instalação, a temperatura ambiente deve ser mantida entre 15 e 32 °C e o nível de humidade entre 40 e 65%. O pavimento é fácil de limpar com uma esfregona húmida. Nunca use quantidades excessivas de água ao limpar. Quando necessário, pode ser adicionado um detergente neutro à água. Não utilize detergentes abrasivos, palha de aço ou pós abrasivos, pois estes poderão danificar a superfície do pavimento. Remova o pó com uma escova ou um aspirador. Todos os derrames de água devem ser limpos imediatamente. Limpe com uma esfregona ou pano húmido. O produto deve ser instalado e conservado em conformidade com as instruções de montagem. Guarde estas informações para referência futura.

EN După montare, temperatura încăperii trebuie menținută între 15 și 32 °C, iar umiditatea între 40 și 65%. Pardoseala se curăță ușor cu un mop umezit. Nu utiliza niciodată cantități excesive de apă atunci când cureți. Dacă este necesar, se poate adăuga un detergent neutru în apă. Nu utiliza produse de curățat abrazive, bureți de sârmă sau pudră de curățare, deoarece pot deteriora suprafața pardoselei. Îndepărta praful cu o perie sau cu aspirator. Apa vărsată trebuie ștersă imediat cu mopul. Șterge cu o cârpă umezată sau cu mopul. Produsul trebuie montat și întreținut conform instrucțiunilor de asamblare. Păstrează aceste informații pentru consultare ulterioară.
FR Après l'installation, la température ambiante doit être maintenue entre 15 et 32°C et l'humidité entre 40 et 65%. Le sol se nettoie facilement avec une serpillière humide. Ne jamais utiliser de quantités excessives d'eau lors du nettoyage. Si nécessaire, un détergent neutre peut être ajouté à l'eau. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de laine d'acier ou de poudre à récurer car cela pourrait endommager la surface de votre sol. Retirer la poussière avec une brosse ou un aspirateur. Les éclaboussures d'eau doivent être immédiatement essuyées. Nettoyer avec un chiffon humide ou une serpillière. Le produit doit être installé et entretenu conformément aux instructions de pose. Conserver ce document pour référence ultérieure.
PL Po zakończeniu montażu temperaturę w pomieszczeniu należy utrzymywać w zakresie 15-32°C, a wilgotność na poziomie 40-65%. Podłogę można czyścić za pomocą wilgotnego mopu. Podczas czyszczenia nie należy używać nadmiernych ilości wody. W razie potrzeby do wody można dodać neutralny detergent. Nie należy używać ściernych środków czyszczących, wełny stalowej ani proszków do szorowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni podłogi. Usunąć pył za pomocą szczotki lub odkurzacza. Rozlaną wodę należy natychmiast wytrzeć mopem. Czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub mopu. Produkt należy montować i konserwować zgodnie z instrukcjami montażu. Zachować niniejsze informacje do wglądu w przyszłości.
RO După montare, temperatura încăperii trebuie menținută între 15 și 32 °C, iar umiditatea între 40 și 65%. Pardoseala se curăță ușor cu un mop umezit. Nu utiliza niciodată cantități excesive de apă atunci când cureți. Dacă este necesar, se poate adăuga un detergent neutru în apă. Nu utiliza produse de curățat abrazive, bureți de sârmă sau pudră de curățare, deoarece pot deteriora suprafața pardoselei. Îndepărta praful cu o perie sau cu aspirator. Apa vărsată trebuie ștersă imediat cu mopul. Șterge cu o cârpă umezată sau cu mopul. Produsul trebuie montat și întreținut conform instrucțiunilor de asamblare. Păstrează aceste informații pentru consultare ulterioară.
ES Después de la instalación, se debe mantener la temperatura de la estancia entre 15 y 32 °C y su humedad entre un 40 y un 65 %. El suelo es fácil de limpiar con una fregona húmeda. No utilice nunca una cantidad de agua excesiva a la hora de limpiar. Cuando sea necesario, puede añadirle detergente neutro al agua. No utilice limpiadores abrasivos, estropeados de acero ni polvos para fregar, ya que pueden dañar la superficie del pavimento. Limpie con una escoba o un aspirador. Siempre que se derrame agua, hay que limpiarla de inmediato. Limpie con una bayeta o una fregona húmeda. Se debe instalar y mantener el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje. Guarde esta información para futura referencia.
PT Após a instalação, a temperatura ambiente deve ser mantida entre 15 e 32 °C e o nível de humidade entre 40 e 65%. O pavimento é fácil de limpar com uma esfregona húmida. Nunca use quantidades excessivas de água ao limpar. Quando necessário, pode ser adicionado um detergente neutro à água. Não utilize detergentes abrasivos, palha de aço ou pós abrasivos, pois estes poderão danificar a superfície do pavimento. Remova o pó com uma escova ou um aspirador. Todos os derrames de água devem ser limpos imediatamente. Limpe com uma esfregona ou pano húmido. O produto deve ser instalado e conservado em conformidade com as instruções de montagem. Guarde estas informações para referência futura.

EN Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 20 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This Guarantee does not cover:

- Product which has been installed and which have defects that would have been clearly visible before installation.
- Defects and damage caused by normal wear and tear of the product.
- Product that has been damaged or neglected during transportation.
- Product which are damaged or become defective due to modification, improper storage, faulty assembly/installation, misuse, neglect, willful or accidental damage.
- Product installed into business premises or domestic premises connected with business (e.g. rented property/holiday lets).
- Product damaged by scratching (including from the action of furniture placed on the products without felled parts, gravel, sand or other abrasive materials), being subjected to excessive force (e.g. heavy objects hitting or being dropped onto the Products).
- The guarantee is limited to the product recognised as being defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace or refund. Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Guarantee

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 20 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usage normal ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas :

- Un produit qui a été installé et qui présente des défauts qui auraient été clairement visibles avant l'installation
- Les défauts et dommages causés par l'usage normal du produit
- Un produit endommagé ou négligé pendant le transport
- Les produits endommagés ou qui deviennent défectueux en raison d'une modification, d'un stockage inadéquat, d'un assemblage ou d'une installation inadéquats, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, de dommages volontaires ou accidentels
- Un produit installé dans des locaux commerciaux ou dans des locaux domestiques utilisés à des fins commerciales (p. ex. : propriété louée/location de vacances)
- Un produit présentant des rayures (y compris les rayures dues à des meubles ayant été placés sur les produits sans patins en feutre, du gravier, du sable ou d'autres matériaux abrasifs), soumis à une force excessive (p. ex. : objets lourds frappant ou tombant sur les produits)
- La garantie est limitée au produit reconnu comme défectueux. Elle ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer ou rembourser. Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter. Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extraît du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant, s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, portant notamment sur la durée de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Gwarancje

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych i zaranem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 20 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamieniony objęty niniejszą gwarancją będzie nabyty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy zachować w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamieniony objęty niniejszą gwarancją będzie nabyty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Gwarancja nie obejmuje:

- Produktu, który zamontowano mimo wad widocznych jeszcze przed przystąpieniem do montażu;
- Wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu;
- Produktu, który został uszkodzony lub był niestannie traktowany podczas transportu;
- Produktu uszkodzonego lub wadliwego ze względu na wprowadzone modyfikacje, nieprawidłowy sposób przechowywania, niewłaściwy montaż / nieprawidłową instalację, nieprawidłowe używanie, zaniedbanie, uszkodzenie umyślnie lub przypadkowe albo zdarzenia losowe;
- Produktu zamontowanego w pomieszczeniach biurowych lub w pomieszczeniach mieszkalnych powiązanych z działalnością gospodarczą (np. nieruchomości wynajmowane długoterminowo / lokale wynajmowane turystom);
- Produktu uszkodzonego przez zarysowania (włącznie z działaniem mebli umieszczanych na produktach bez zastosowania filców podkładek, żwiru, piasku lub innych materiałów ściernych), poddanego działaniu nadmiernej siły (np. ciężkich przedmiotów uderzających o produkty lub upuszczanych na nie);
- Gwarancja obejmuje tylko produkty uznane za wadliwe. W żadnym wypadku gwarancja nie obejmuje kosztów dodatkowych (transportu, robocizny) ani uszkodzeń bezpośrednich i pośrednich.

Jeśli produkt jest wadliwy, w właściwym czasie wymienimy lub dokonamy zwrotu pieniędzy. Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta. Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

RO Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm produse care incorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 20 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat în magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru un caz normal (non profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisiibile conform legii aplicabile), vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mână a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit în urma unei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție. Prezentă garanție acoperă defectiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termeni și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicle standard, cu condiția ca practicle standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, deinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă:

- Produsul care a fost instalat și care prezintă defecte care ar fi fost vizibile în mod clar înainte de instalare
- Defecte și deteriorări cauzate de uzura normală a produsului
- Produsul care a fost deteriorat sau manipulat cu neglijență în timpul transportului
- Produsul care este deteriorat sau care s-a defectat din cauza modificării, depozitării necorespunzătoare, asamblării/instalării defectuoase, utilizării necorespunzătoare, neglijenței, deteriorării intenționate sau accidentale sau din cauza calamităților naturale
- Produsul instalat în incinte comerciale sau în spații casnice legate de afaceri (de ex., proprietăți închiriate/case de închiriat pentru concedii)
- Produsul deteriorat prin zgâriere (inclusiv din acțiunea mobilierului așezat pe produse fără pernite cu fetru, pe pietre, pe nisip sau pe alte materiale abrazive), fiind supus unei forțe excesive (de ex., obiecte grele care lovesc produsele sau care sunt scăpate pe produse)
- Garanția este limitată la produsul recunoscut ca fiind defect. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea sau returnarea banilor. Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Interbăările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul. Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achizițiați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție. Nes ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 20 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original. La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

PT Após a instalação, a temperatura ambiente deve ser mantida entre 15 e 32 °C e o nível de humidade entre 40 e 65%. O pavimento é fácil de limpar com uma esfregona húmida. Nunca use quantidades excessivas de água ao limpar. Quando necessário, pode ser adicionado um detergente neutro à água. Não utilize detergentes abrasivos, palha de aço ou pós abrasivos, pois estes poderão danificar a superfície do pavimento. Remova o pó com uma escova ou um aspirador. Todos os derrames de água devem ser limpos imediatamente. Limpe com uma esfregona ou pano húmido. O produto deve ser instalado e conservado em conformidade com as instruções de montagem. Guarde estas informações para referência futura.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre:

- Un producto que se haya instalado y que tiene defectos que eran claramente visibles antes de la instalación.
- Defectos y daños causados por un desgaste normal del producto.
- Un producto que se haya dañado o descuidado durante el transporte.
- Un producto que se haya dañado o presentado defectos debido a una modificación, almacenamiento incorrecto, montaje o instalación incorrectos, uso inadecuado, negligencia, daños intencionados o accidentales.
- Un producto que se haya instalado en instalaciones comerciales o domésticas que tengan relación con una zona comercial (p. ej., propiedades en alquiler/ alquileres de temporada).
- Un producto que presente rasguños (incluidos los que sean consecuencia de muebles que se hayan colocado sin almohadillas acolchadas, gravilla, arena u otros materiales abrasivos), o que haya sido sujeto de una fuerza excesiva (p. ej., objetos pesados que golpean el producto o caen sobre él).
- La garantía se limita a un producto que se reconozca como defectuoso. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución o reembolso.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 20 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exposição. A menos que a legislação vigente indique o contrário, todo produto de substituição entregue conforme a esta garantia estará coberto apenas até à data de vencimento da garantia original. A garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc.), ou danos diretos e indiretos.

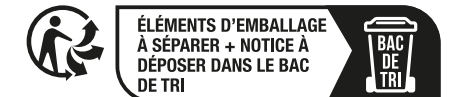
A presente garantia não cobre:

- Produtos que tenham sido instalados e apresentem defeitos que teriam sido claramente visíveis antes da instalação
- Defeitos e danos causados pelo desgaste normal do produto
- Produtos danificados ou negligenciados durante o transporte
- Produtos que apresentem danos ou defeitos resultantes de modificações, armazenamento inadequado, montagem/instalação indevida, utilização incorreta, negligência, danos propostados ou acidentais ou problemas causados por eventos naturais
- Produtos instalados em instalações comerciais ou instalações domésticas associadas a atividades comerciais (por exemplo, propriedades alugadas/ casas de férias para arrendar)
- Produtos danificados com riscos (incluindo os resultantes da colocação de mobiliário sobre os produtos sem a utilização de bases revestidas de feltro ou da ação exercida por gravilha, areia ou outros materiais abrasivos), sujeitos a força excessiva (por exemplo, impacto ou queda de objetos pesados sobre os produtos),
- A garantia é limitada ao reconhecimento do produto como estando defeituoso. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir o produto por um novo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal, o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.



Manufaktur • Producent • Producător • Fabricante
Manufaktur
Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom
Manufaktur:
Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN www.diy.com/ / www.screwfix.com/ / www.kingfisher.com/products
FR www.castorama.fr/ / www.bricodept.fr/ / www.screwfix.com/ / www.kingfisher.com/products
PL www.castorama.pl/ / www.bricodept.pl/ / www.screwfix.com/ /